

Información Pública



MUNICIPALIDAD DE COBÁN CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL  
7955-3232 Ext. 3182  
secretariamunicipalcoban@gmail.com



LA INFRASCRITA SECRETARIA MUNICIPAL DE LA MUNICIPALIDAD DE COBÁN, DEPARTAMENTO DE ALTA VERAPAZ, **CERTIFICA**: QUE TIENE A LA VISTA EL LIBRO DE ACTAS DEL CONCEJO MUNICIPAL, EN EL QUE APARECE EL PUNTO **SÉPTIMO** DEL **ACTA DE SESIONES DEL CONCEJO MUNICIPAL NÚMERO 61-2020** CELEBRADA CON FECHA OCHO DE JULIO DEL AÑO DOS MIL VEINTE, QUE COPIADO LITERALMENTE DICE:

“**SÉPTIMO**: Consideración del **Oficio Número 181-2020-DMP**- por medio del cual el Ingeniero Ronald Estuardo Asig Pacay, Director Municipal de Planificación, solicita que se someta a conocimiento discusión y aprobación en reunión de Concejo Municipal la reprogramación del proyecto denominado **“MEJORAMIENTO VIVIENDA MINIMA (DOTACION) ORIENTADO A MUJERES, COBAN, A.V.”**, lo cual servirá para poder financiar el proyecto de **“MANEJO A LA SALUD PARA INTERVENCIONES DE RESPUESTA A LA PANDEMIA COVID 19 POR ESTADO DE CALAMIDAD PUBLICA, COBAN ALTA VERAPAZ”**, y el proyecto denominado **“CONSERVACION CALLES DE TERRACERIA AREA URBANA Y PERIURBANA 2020, COBAN, A.V.”** como se detalla en dicho oficio y de ser aprobada la reprogramación, solicita también se autorice la **TRECEAVA MODIFICACIÓN AL POA 2020**, detallándose las actividades a modificar en dicho oficio. Para mejor referencia se consigna a continuación imagen del **Oficio Número 181-2020-DMP**.”



DIRECCIÓN MUNICIPAL DE PLANIFICACIÓN  
7955-3232 Ext.3154

Cobán, A. V., 07 de julio de 2020.  
Oficio No. 181-2020-DMP-

**Ingeniero Leonel Arturo Chacón Barrios,**  
**Alcalde Municipal,**  
**Municipalidad de Cobán, A.V.,**  
**Edificio.**

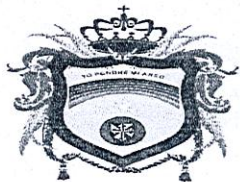


Tengo el agrado de dirigirme a usted, esperando que todas las actividades que desarrollen al frente de la Administración Municipal se lleven con un rotundo éxito.

El motivo del presente es solicitar se pueda Someter para su conocimiento, discusión y aprobación en reunión de Concejo Municipal la reprogramación del proyecto denominado “MEJORAMIENTO VIVIENDA MINIMA (DOTACION) ORIENTADO A MUJERES, COBAN, A.V.”, la cual servirá para poder financiar el proyecto de “MANEJO A LA SALUD PARA INTERVENCIONES DE RESPUESTA A LA PANDEMIA COVID 19 POR ESTADO DE CALAMIDAD PÚBLICA, COBAN, ALTA VERAPAZ” y el proyecto denominado “CONSERVACION CALLES DE TERRACERIA AREA URBANA Y PERIURBANA 2020, COBAN, A.V.”, para ello la justificación de lo planteado se detalla en la matriz siguiente:

TRANSFERENCIA						
SNIP	PROYECTO A REPROGRAMAR	MONTO A REPROGRAMAR	SNIP	PROYECTO A INCORPORAR	MONTO A INCORPORAR	JUSTIFICACIÓN REPROGRAMACIÓN
123647	MEJORAMIENTO VIVIENDA MINIMA (DOTACION) ORIENTADO A MUJERES, COBAN, A.V.	Q 18,305.27	251464	CONSERVACION CALLES DE TERRACERIA AREA URBANA Y PERIURBANA 2020, COBAN, A.V	Q 4,493.09	Este proyecto se encuentra actualmente suspendido contractualmente, cuya ejecución se encuentra paralizada desde el año 2015, sin embargo para su reactivación se deberá de analizar si viabilidad respecto a su ejecución ya que estuvo auditada por la contraloría general de cuentas, por lo cual se considera reprogramar parte de su disponibilidad para financiar diferentes proyectos que vendrán a complementar acciones del eje de red vial, seguridad y mitigación a la pandemia del virus COVID 19.
			242336	MANEJO A LA SALUD PARA INTERVENCIONES DE RESPUESTA A LA PANDEMIA COVID 19 POR ESTADO DE CALAMIDAD PÚBLICA, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 13,812.18	
		Q 18,305.27			Q 18,305.27	

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN  
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



MUNICIPALIDAD DE COBÁN  
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL  
7955-3232 Ext. 3182  
secretariamunicipalcoban@gmail.com



DIRECCIÓN MUNICIPAL DE PLANIFICACIÓN

7955-3232 Ext.3154

De ser aprobada la reprogramación presentada, se solicita también se pueda autorizar la TRECEAVA MODIFICACIÓN AL POA 2020, siendo las actividades a modificar las siguientes:

SNIP	NOMBRE INTERVENCIÓN/PROYECTO	MONTO DEL PROYECTO MODIFICADO	EJE PND	REEP	PRODUCTO
251464	CONSERVACION CALLES DE TERRACERIA AREA URBANA Y PERIURBANA 2020, COBAN, A.V.	Q 4,460,127.09	Guatemala Urbana y Rural	Desarrollo Municipal y Ordenamiento Territorial	Áreas con ordenamiento vial
261625	MANEJO A LA SALUD PARA INTERVENCIONES DE RESPUESTA A LA PANDEMIA COVID 19 POR ESTADO DE CALAMIDAD PÚBLICA, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 1,819,241.64	Estado garante de los derechos humanos y conductor del desarrollo	Estado de calamidad pública por emergencia COVID 19 (DG 5-2020)	Intervenciones realizadas para la atención de la emergencia COVID-19
123647	MEJORAMIENTO VIVIENDA MINIMA (DOTACION) ORIENTADO A MUJERES, COBAN, A.V.	Q 7,451,728.43	Riqueza para todos y todas	Reducción del déficit habitacional	Familias beneficiadas con servicios de habitabilidad en viviendas

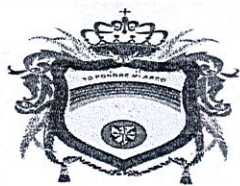
Sin otro particular, atentamente.

ING. RONALD ESTUARDO ASIG PACAY  
DIRECTOR MUNICIPAL DE PLANIFICACIÓN

c.c. archivo

El Ingeniero Leonel Arturo Chacón Barrios, Alcalde Municipal, procede a explicar los proyectos a reprogramar con sus montos respectivos de conformidad al **Oficio Número 181-2020-DMP**, así como la propuesta referente a la treceava modificación al POA conforme la justificación que se detalla en la matriz, aclarando que el proyecto denominado **MEJORAMIENTO VIVIENDA MINIMA (DOTACION) ORIENTADO A MUJERES, COBAN, A.V.**, hasta la presente fecha se encuentra suspendido. Por último, el señor Alcalde Municipal consulta ¿si tienen alguna duda? No existiendo ninguna intervención. Seguidamente al consultar el señor Alcalde Municipal quiénes están de acuerdo en **Aprobar la reprogramación del proyecto denominado "MEJORAMIENTO VIVIENDA MINIMA (DOTACION) ORIENTADO A MUJERES, COBAN, A.V."**, lo cual servirá para poder financiar el proyecto denominado **"MANEJO A LA SALUD PARA INTERVENCIONES DE RESPUESTA A LA PANDEMIA COVID 19 POR ESTADO DE CALAMIDAD PUBLICA, COBAN ALTA VERAPAZ"**, y el proyecto denominado **"CONSERVACION CALLES DE TERRACERIA AREA URBANA Y PERIURBANA 2020, COBAN, A.V."**, conforme la justificación que se detalla en la matriz y Autorizar la **TRECEAVA MODIFICACIÓN AL POA 2020**, de acuerdo al **Oficio Número 181-2020-DMP**, suscrito por el Ingeniero Ronald Estuardo Asig Pacay, Director Municipal de Planificación, se obtiene el voto favorable de los señores Leonel Arturo Chacón Barrios, Claudia Sofia de León Bac, Blanca Azucena Yat, Gerardo Liberato Omar Teni Sarg, Eduardo Ariel Hasse Rosales, José Estuardo Alvarado López, Yenner Ronald Alvarado Ax, Juaria Paola Ponce López, Claudia Eugenia Reyes Coy, Rafael Ernesto Díaz Aitkenhead, Pablo Enmanuel Rosales Droege, Leonel Waldemar Garcia Stalling, Donald Josué Molina Chinchilla y Adriana del Rosario Sierra Requena, en su orden Alcalde Municipal, Síndico Primero, Síndico Segundo, Síndico Tercero, Concejal Primero, Concejal Segundo, Concejal Tercero, Concejal Cuarto, Concejal Quinto, Concejal Sexto, Concejal Séptimo, Concejal Octavo, Concejal Noveno y Concejal Décimo respectivamente. Derivado de lo anterior, el Concejo Municipal por unanimidad **ACUERDA: a) Aprobar la reprogramación del proyecto denominado "MEJORAMIENTO VIVIENDA MINIMA (DOTACION) ORIENTADO A MUJERES, COBAN, A.V."**, lo cual servirá para poder financiar el proyecto denominado **"MANEJO A LA SALUD PARA INTERVENCIONES DE RESPUESTA A LA PANDEMIA COVID 19 POR ESTADO DE CALAMIDAD PUBLICA, COBAN ALTA VERAPAZ"**, y el proyecto denominado **"CONSERVACION CALLES DE TERRACERIA AREA URBANA Y PERIURBANA 2020, COBAN, A.V."**, conforme se detalla a continuación con su respectiva justificación:

TRANSFERENCIA						
SNIP	PROYECTO A REPROGRAMAR	MONTO A REPROGRAMAR	SNIP	PROYECTO A INCORPORAR	MONTO A INCORPORAR	JUSTIFICACIÓN REPROGRAMACIÓN
123647	MEJORAMIENTO VIVIENDA MINIMA (DOTACION) ORIENTADO A MUJERES, COBAN, A.V.	Q18,305.27	251464	CONSERVACION CALLES DE TERRACERIA AREA URBANA Y PERIURBANA 2020, COBAN, A.V	Q4,493.09	Este proyecto se encuentra actualmente suspendido contractualmente, cuya ejecución se encuentra paralizada desde el año 2015, sin embargo para su



MUNICIPALIDAD DE COBÁN  
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL  
7955-3232 Ext. 3182  
secretariamunicipalcoban@gmail.com

3

		242336	MANEJO A LA SALUD PARA INTERVENCIONES DE RESPUESTA A LA PANDEMIA COVID 19 POR ESTADO DE CALAMIDAD PÚBLICA, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q13,812.18	reactivación se deberá de analizar si viabilidad respecto a su ejecución ya que estuvo auditada por la contraloría general de cuentas, por lo cual se considera reprogramar parte de su disponibilidad para financiar diferentes proyectos que vendrán a complementar acciones del eje de red vial, seguridad y mitigación a la pandemia del virus COVID 19.
Q18,305.27				Q 18,305.27	

b) Autorizar la **TRECEAVA MODIFICACIÓN AL POA 2020**, siendo las actividades a modificar las siguientes:

SNIP	NOMBRE INTERVENCION/PROYECTO	MONTO DEL PROYECTO MODIFICADO	EJE PND	REEP	PRODUCTO
251464	CONSERVACION CALLES DE TERRACERIA AREA URBANA Y PERIURBANA 2020, COBAN, A.V.	Q4,460,127.09	Guatemala Urbana y Rural	Desarrollo Municipal y Ordenamiento Territorial	Áreas con ordenamiento vial
261625	MANEJO A LA SALUD PARA INTERVENCIONES DE RESPUESTA A LA PANDEMIA COVID 19 POR ESTADO DE CALAMIDAD PÚBLICA, COBAN, ALTA VERAPAZ	Q1,819,241.64	Estado garante de los derechos humanos y conductor del desarrollo	Estado de calamidad pública por emergencia COVID 19 (DG 5-2020)	Intervenciones realizadas para la atención de la emergencia COVID-19
123647	MEJORAMIENTO VIVIENDA MINIMA (DOTACION) ORIENTADO A MUJERES, COBAN, A.V.	Q7,451,728.43	Riqueza para todos y todas	Reducción del déficit habitacional	Familias beneficiadas con servicios de habitabilidad en viviendas

c) Solicitar a la Dirección Municipal de Planificación remita a las entidades que correspondan copia de la modificación al "Plan Operativo Anual 2020" para su conocimiento y demás efectos. d) Solicitar a la Dirección Municipal de Planificación, Dirección de Supervisión, Dirección de Perfilación y Elaboración de Proyectos, Gerencia de la Administración Financiera Integrada Municipal y Gerencia de Proyectos, tomar nota de lo aprobado por el Concejo Municipal. e) *Certifíquese el presente punto, remitiendo copia a la Dirección Municipal de Planificación, Dirección de Supervisión, Gerencia de la Administración Financiera Integrada Municipal, Gerencia de Proyectos, Dirección de Perfilación y Elaboración de Proyectos, Encargado de Presupuesto, Encargado de Tesorería Municipal, Encargada de Contabilidad, Encargada de Compras, Encargada de proyectos de la Gerencia de la Administración Financiera Integrada Municipal, Unidad de Información Pública Municipal, para su conocimiento y demás efectos, debiéndose agregar en el expediente del POA 2020 como futura referencia.* """-----

Y PARA REMITIR A DONDE CORRESPONDE, EXTIENDO, SELLO Y FIRMO LA PRESENTE CERTIFICACIÓN, DEBIDAMENTE CONFRONTADA CON SU ORIGINAL, CONTENIDA EN TRES HOJAS CON MEMBRETE DE LA MUNICIPALIDAD DE COBÁN, A VEINTISIETE DIAS DEL MES DE JULIO DEL AÑO DOS MIL VEINTE.-----

  
LICDA. AURA-VIOLETA REY YALIBAT  
SECRETARIA MUNICIPAL

SECRETARIA MUNICIPAL  
CIUDAD IMPERIAL  
UNIDAD DE INFORMACION PÚBLICA  
MUNICIPAL  
COBAN, A.V.  
GUATEMALA, G.  
28 JUL 2020  
RA: 09: 12 POR: 